新到大幫
冰霜明蝦

大新公司
TAI HING COMPANY
65 E. Pender St. Vancouver
電話 MU 4-1021

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
Main St.
遺囑
代理產業買賣

電話 MU 1-6513

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大幫
1980 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr
陳列室參觀。 Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

李偉運輸公司
專運送衆辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木雞竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎寄函索即目價及目錄。

梁祺
LEONG KEE
630 ALEXANDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
電話 254-1203
承接土木大小工程

倚天屠龍記

金庸 著

第七十一回 用心險惡 【九〇六】

原來趙伸倚天劍去劃周芷若的臉時，張無忌擲進一物，擋開她的劍鋒，而自己一隻手還攬着周芷若 臉上微微一紅，便把周芷若放開了，趙明所用之物正是她贈給無忌的黃金盒子，倚天劍鋒銳無倫，一碰之下，早嘆了口氣，道：「我不知周姑娘是你……是你的好朋友，否則也不會這般將金盒剖成兩半，她向兩半金盒凝視半晌，向張無忌道：「這隻盒子，你對她，原來你們……」……的到頭裏，將頭如此獻惡，非要它破損不可麼？」無轉了開去，張無忌道：「周姑娘和我忌見到她眼光中充滿了幽怨之意，并……也沒什麼……只是……只是……」趙明又轉頭對那兩半截金盒望了一眼，非憤怒責怪，竟是淒然欲絕，一怔之沒說一句話，可是眼光神色之中，下，甚感歉咎，柔聲道：「我身上沒却是說了千言萬語。帶暗器，忽忙之際，隨手在懷中一探，摸了盒子出來 實非有意，望趙姑周芷若心頭一驚：「這個女魔頭娘莫怪，」趙明眼中光芒一閃，問道對他顯是十分鍾情，豈難道世上竟有：「這盒子是你隨身帶着麼？」張無此事？」張無忌的性格心情，却不似忌道：「是，」見趙明妙目凝望自己這兩個少女細膩周至，趙明的神色他只模模糊糊的懂了一些，全沒體會到其中深意，他只覺得趙明瞧他珠花金盒，治好了俞岱岩和殷利亨的殘疾，此時他却將金盒毀成兩截，未免對人家不起，於是走向殿角，俯身拾起兩半截金盒，說道：「我去請鳥手匠人，將金盒重行鑲好，」趙明喜道：「當眞麼？」張無忌點了點頭，暗覺奇怪 心想你我雖統率無數英雄豪傑，怎麼去重視這些無關緊要的金銀玩物？何況這隻黃金盒子雖然做得甚是精緻，也不能算是什麼珍異寶物，盒中所藏的黑玉斷續膏已經取出，盒子便無多大用處，破了不必掛懷，再鑲好它，也是小事一樁，眼前有多少大事待決，你却儘跟我說，這隻盒子想必是年輕姑娘婆婆媽媽，對這種身邊瑣事特別關心，眞是女流之見，當下將兩截金盒子揣在懷中。

趙明道：「那你去吧！」張無忌心想朱大師伯等尚未救出。

黃經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-1754
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
中秋月餅
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廈房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：叁貳七七，叁貳壹壹

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.
684-3743 684-4822
地方清潔 服務週到 大宴小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

廣珍
百餘種 調味品
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
58 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥 化粧香品 各種補丸 冲晒啡啉 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理 黃永衍啓

KUO KONG SUK CO.
國光髮公司
27 E. PENDER STREET VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
本店新辦 中國男女 晨褸睡衣 女絲及各 種衫頭兒 童小衫褲 等及各種 絲髮古玩 如蒙光顧 無任歡迎

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢 私各等大小工程 忠誠爲僑胞服務 工作快捷妥當
電話 貳五四、七五〇三 六八七、四〇九四

Sunbeam White
新美味
新鮮麵麭

KENWARD CO.
451 Columbia Ave., Vancouver
四三一號哥林比亞華 電話684-8821
機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

榮業腊味製造廠
腊味專家
精製腊味
批發全球
價目印備
WING WING CO. LTD.
460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B. C.
254-7241

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
劏胞光顧無任歡迎
日夜電話 687-5445

BEN QUAN
藝工
設類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337
承接大小土木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。

李興捷
驗眼專家
安省視覺大學視光系博士
辦事處：喜士定街東百五十三號
Anthony Lee, O.D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

富劉
建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422
承接木工泥水，油漆大小工程，保證滿意，價錢光顧
時打電話請25分鐘內到
地址：金壹壹六佐治街東

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜劫之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣匯價每百元貳十元零貳毛五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話 681-8614
遠近交易
鮮靚芽菜
便捷安當

家專師配眼驗
周愛權

精配各種眼鏡
修整破損之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

驗眼兼配眼鏡
專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
光學博士
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829